



GB280

Por favor lea atentamente esta guía antes de operar su teléfono.

Algunos de los contenidos de esta guía pueden tener variaciones con el teléfono dependiendo del software o del proveedor del servicio.



LG Electronics Inc.

P/N : MMBB0368510 (1.0)

Bluetooth QD ID B015321

GB280 | GUÍA DEL USUARIO

- Español

Parte del contenido de esta guía puede diferir de su teléfono dependiendo del software del teléfono o de su proveedor de servicio.



Contenidos

Características del teléfono.....	4	Creador de timbres.....	22
Instalación de la tarjeta de memoria externa.....	6	Juegos	23
Instalación de la tarjeta SIM y carga de la batería.....	7	Música.....	23
Mapa de menú.....	9	Mis cosas	24
Registro de llamadas	11	Tarjeta de memoria.....	24
Realizar una llamada.....	11	Imágenes.....	25
Contestar y rechazar una llamada.....	11	Sonidos.....	25
Historial de llamadas.....	11	Videos.....	25
Ajustes de llamada.....	11	Juegos y aplicaciones.....	25
Contactos	13	Otros.....	25
Buscar un contacto.....	13	Agenda.....	26
Agregar un contacto nuevo.....	13	Calendario.....	26
Agregar un contacto a un grupo.....	13	Tareas.....	26
Realizar una llamada desde los Contactos.....	13	Notas.....	27
Marcación rápida.....	14	Notas secretas.....	27
Mensajes	15	Buscador de fecha.....	27
Enviar un mensaje.....	15	Configuraciones.....	27
Ingreso de texto.....	15	Herramientas.....	28
Carpetas de mensajes.....	16	Menú rápido	28
Configuraciones de SMS.....	17	Alarma.....	28
Configuraciones de MMS.....	18	Calculadora.....	28
Cambiar otros ajustes.....	19	Cronómetro.....	28
Multimedia.....	20	Conveyor.....	28
Cámara.....	20	Horario mundial.....	28
Cámara de video.....	20	Portal Ideas.....	29
Radio FM.....	21	Acceder al navegador.....	29
Grabador de voz	22	Agregar y acceder a favoritos.....	29
		Guardar páginas Web.....	29
		Acceder al historial.....	30
		Configuraciones del	

Navegador.....	30
Configuración.....	31
Perfiles.....	31
Pantalla.....	31
Fecha y Hora.....	32
Conectividad.....	32
Llamada.....	35
Teléfono.....	35
Configuraciones de movimiento...	36
Instrucciones de movimiento.....	36
Seguridad.....	37
Administrador de la memoria.....	38
Restablecer config. predeterminadas.....	38
Accesorios.....	39
Datos técnicos.....	40
Por su seguridad.....	41

Características del teléfono



Conector del cable cargador y auriculares



Ranura de la tarjeta de memoria

Teclas laterales

- Cuando la pantalla está inactiva: modifican el volumen del tono de llamada.
- Durante una llamada: modifican el volumen de voz.
- Durante reproducción de música: controlan el volumen.

Instalación de la tarjeta de memoria externa

Instalación de la tarjeta de memoria externa

Levante la tapa de la tarjeta de memoria e inserte la tarjeta MicroSD con el área de contacto dorada hacia abajo. Cierre la tapa de la tarjeta de memoria hasta que se trabaje.

Para extraer la tarjeta de memoria, empújela con suavidad como se ilustra en el diagrama.



Nota: la tarjeta de memoria es un accesorio opcional.

Formatear la tarjeta de memoria externa

Presione **Menú** > **Configuración** > **Administrador de la memoria** > **Memoria externa** > **Formatear** e ingrese el código de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA: cuando se formatea la tarjeta de memoria, se borra todo el contenido. Si no desea perder todos los datos de la tarjeta de memoria, haga antes una copia de seguridad de los datos.

Instalación de la tarjeta SIM y carga de la batería

Instalación de la tarjeta SIM

Cuando se suscribe a una red celular, se le suministra una tarjeta SIM que se inserta en el teléfono y que tiene cargados los detalles de suscripción, por ejemplo, el PIN, servicios opcionales disponibles y muchos otros detalles.

Importante: la tarjeta SIM que se inserta en el teléfono puede dañarse con facilidad si la tarjeta se raya o se dobla, y sus contactos pueden perderse. Debe ser cuidadoso al manipularla, insertarla o extraerla. Mantenga todas las tarjetas SIM fuera del alcance de niños.

Ilustraciones

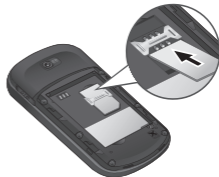
1 Abra la cubierta de la batería



2 Extraiga la batería



3 Inserte la tarjeta SIM



4 Inserte la batería



⚠ ADVERTENCIA: no extraiga la batería cuando el teléfono esté encendido, ya que podría dañarlo.

5 Cierre la cubierta de la batería



6 Cargue la batería



Mapa de menú

Registro de llamadas

Todas
Perdidas
Recibidas
Realizadas
Duración de llamadas
Vol. de datos

Mensajes

Crear mensaje
Buzón de entrada
Buzón de e-mail
Borradores
Buzón de salida
Enviados
Elementos guardados
Emoticonos
Config. de mensajes

Agenda

Calendario
Tareas
Notas
Notas secretas
Buscador de fecha
Configuraciones

Multimedia

Cámara
Video
Música
Radio FM
Grabador de voz
Creador de timbres

Portal Ideas

Página de inicio
Ir a URL
Favoritos
Páginas guardadas
Historial
Configuraciones

Música

Reproducido recientemente
Todas la pistas
Listas de reproducción
Artistas
Álbum
Géneros
Aleatorio

Mis cosas

Tarjeta de memoria
Imágenes
Sonidos
Videos
Juegos y Aplic.
Otros

Contactos

Nombres
Configuraciones
Grupos
Marcación rápida
Números de servicio
Número propio
Mi tarjeta de visita

Tarjeta SIM

Herramientas

Menú rápido
Alarma
Calculadora
Cronómetro
Conversor
Horario mundial

Juegos



Juegos
Juegos con movimiento
Aplicaciones
Configuraciones

Configuración

Perfiles
Pantalla
Fecha y Hora
Conectividad
Llamada
Teléfono
Configuraciones de movimiento
Seguridad
Administrador de la memoria
Restablecer config. predeterminadas


Registro de llamadas

Realizar una llamada


- 1 Ingrese el número mediante el teclado.
- 2 Presione  para iniciar la llamada.
- 3 Para finalizar la llamada, presione .

SUGERENCIA: Para ingresar + al realizar una llamada internacional, mantenga presionada la tecla 0.

Contestar y rechazar una llamada

Cuando el teléfono suene, presione  para responder la llamada.

Puede controlar el volumen si presiona las teclas laterales.

Presione  para rechazar la

llamada entrante.

Historial de llamadas

Presione **Menú > Registro de llamadas** y podrá ver el registro de llamadas perdidas, recibidas y realizadas (sólo si la red admite la identificación de línea de llamada).

Ajustes de llamada

Puede establecer el menú pertinente a una llamada presionando **Menú > Configuración > Llamada**.

- **Desvío de llamadas:** permite elegir si desea desviar las llamadas.
- **Restricción de llamada:** seleccione esta opción cuando desee restringir las llamadas.
- **Número de marcación fija:** elija una lista de números a los que puede llamar desde

el teléfono. Necesitará el código PIN2 que el operador le ha suministrado. Sólo puede llamar desde su teléfono a los números que estén incluidos en la lista de marcación fija.

- **Llamada en espera:** permite activar o desactivar la función para recibir llamadas en espera. (Depende del proveedor de red).
- **Llamada rechazada:** permite establecer la lista de llamadas a rechazar.
- **Enviar mi número:** elija si desea mostrar su número cuando llame a alguien. (Depende del proveedor de red).
- **Remarcar automáticamente:** si selecciona **Encendido** su teléfono remarcará automáticamente el número que ha intentado llamar y que no ha tenido éxito.

- **Modo de respuesta:** elija si desea responder las llamadas con cualquier tecla, sólo con la tecla enviar o al deslizar la tapa hacia arriba.
- **Tiempo de llamada libre:** elija si desea mostrarlo u ocultarlo.
- **Alerta de minuto:** active esta opción para escuchar un tono cada vez que pase un minuto durante una llamada.
- **Modo de respuesta Bluetooth:** permite establecer el manos libres o el teléfono.
- **Guardar nuevo número:** al seleccionar esta opción se guardarán los números que aún no están en su agenda de contactos al terminar la llamada.
- **Comportamiento al cerrar la tapa:** permite que finalice la llamada si cierra el slide o continúe la llamada.

Contactos

Buscar un contacto

- 1 Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Nombres** > **Opc.** > **Buscar**.
- 2 Mediante el teclado, ingrese la primera letra del contacto al que desea llamar.
- 3 Para desplazarse entre los contactos, use las flechas hacia arriba y hacia abajo.

Agregar un contacto nuevo

- 1 En la pantalla principal inserte los números del nuevo contacto > presione **Opc.** > **Guardar número** > **Nuevo contacto**.
- 2 Ingrese la información en los campos disponibles, seleccione **Opc.** y luego **Guardar**.


Agregar un contacto a un grupo

Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Grupos** > **Ver** > **Agregar**.

Puede guardar sus contactos en grupos; por ejemplo, separar los compañeros de trabajo de sus familiares. Existen diversos grupos, incluidos **Familia**, **Amigos**, **Compañeros**, **Escuela** y **VIP**, que ya están establecidos en el teléfono.

Realizar una llamada desde los Contactos

- 1 Presione **Menú** > **Contactos**.
- 2 Presione **Nombres** y con el teclado, ingrese la primera letra del contacto al que desea llamar. Por ejemplo, para **Oficina**, presione 6 tres veces para seleccionar el primer carácter, "O".

3 Seleccione **Ver** para ver el contacto o presione  para iniciar la llamada.

Marcación rápida

Presione **Menú > Contactos > Marcación rápida**. Puede asignar números de marcación rápida para los contactos a los que llame con frecuencia.

Mensajes

El teléfono GB280 incluye funciones para enviar mensajes de texto y mensajes multimedia así como recibir mensajes de servicio de red.

Enviar un mensaje

- 1 Presione **Menú** > **Mensajes** > **Crear mensaje**.
- 2 Elija el tipo de mensaje. Se abrirá un nuevo editor de mensajes. El editor de mensajes combina los mensajes de texto y mensajes multimedia en un editor intuitivo y fácil de alternar entre modos. La configuración predeterminada del editor de mensajes es mensajes de texto.
- 3 Escriba el mensaje.
- 4 Elija **Opc.** > **Insertar** para agregar una **Imagen**, un **Clip de video**, un **Clip de**

sonido, un **Evento**, una **Tarjeta de visita**, **Mi tarjeta de visita**, una **Nota**, un **Campo de texto**, **Tareas** o una **Plantilla de texto**.

5 Presione **Enviar**.

Ingreso de texto

Puede ingresar caracteres alfanuméricos utilizando el teclado del teléfono. Los siguientes métodos de ingreso de texto se encuentran disponibles en el teléfono: modo predictivo T9, modo manual Abc y modo 123.

Nota: es posible que algunos campos permitan sólo un modo de ingreso de texto (por ejemplo, un número de teléfono en los campos de los contactos).

Modo predictivo T9

El modo predictivo T9 utiliza

un diccionario integrado que reconoce las palabras escritas por el usuario en función de la secuencia de teclas insertadas. Sólo es necesario pulsar la tecla de número asociada a la letra que desee ingresar y el diccionario identificará la palabra una vez insertadas todas las letras.

Modo Abc manual

Este modo le permite ingresar letras presionando la tecla etiquetada con la letra requerida una, dos, tres o cuatro veces hasta que aparezca la letra.

Modo 123

Capture los números utilizando una pulsación de tecla por número. También, puede agregar números cuando está en los modos de letras si mantiene presionada la tecla deseada.

Carpetas de mensajes

Presione **Menú > Mensajes**.

La estructura de carpetas utilizada en el modelo GB280 es muy fácil de entender.

Crear mensaje: permite crear mensajes nuevos.

Buzón de entrada: todos los mensajes que reciba se colocan en esta carpeta.

Buzón de e-mail: todos los e-mails recibidos se guardan en el buzón de e-mail.

Borradores: si no tiene tiempo para terminar de escribir un mensaje, puede guardar lo que lleva hecho hasta el momento.

Buzón de salida: esta es una carpeta de almacenamiento temporal que se utiliza cuando se están enviando los mensajes o en la que se almacenan los mensajes que no se pudieron enviar.

Enviados: todos los mensajes que envíe se guardarán en la carpeta **Enviados**.

Elementos guardados: permite acceder a los mensajes guardados, las plantillas de texto y las plantillas multimedia.

Emoticonos: proporciona una lista de emoticonos útiles, ya escritos, para poder enviar una respuesta rápida.

Config. de mensajes: permite modificar las configuraciones de Mensaje de texto, Mensaje multimedia, E-mail, Correo de voz, Mensaje de servicio, Guardar mensaje enviado, Servicio de información y Guardar mensaje de texto.

Configuraciones de SMS

Elija Menú > Mensajes >

Config. de mensajes > SMS y tendrá acceso a las siguientes opciones:

Centro de SMS - especifique

los detalles del número de su centro de mensajes.

Solicitar informe de entrega - reciba confirmación de que el mensaje se ha entregado.

Período de validez - elija el tiempo que el mensaje permanecerá almacenado en el centro de mensajes.

Tipos de mensaje - puede cambiar el tipo de mensaje a Texto, Voz, Fax, X.400 o E-mail. Normalmente, el tipo de mensaje está establecido en Texto. Puede convertir el texto a otros formatos.

Códificación de caracteres - indique cómo desea que se codifiquen los caracteres. La elección afecta el tamaño del mensaje y, por lo tanto, los cargos por transferencia de datos.

Enviar texto largo como

- Decida si desea enviar los mensajes largos como varios SMS o como un MMS.

Configuraciones de MMS

Si desea cambiarlos, puede hacerlo pulsando **Menú**

> **Mensajes** > **Config. de mensajes y MMS**. Puede realizar cambios en los siguientes elementos:

Modo de recuperación - elija si los mensajes multimedia se deben descargar de forma automática o manual según si se encuentra en la red local o en roaming.

Informe de entrega - elija si desea permitir y/o solicitar un informe de entrega de mensajes.

Informe de lectura

- seleccione si desea solicitar y/o permitir enviar informes de mensajes leídos.

Prioridad - podrá seleccionar el grado de prioridad del MMS.

Período de validez - permite elegir el tiempo que el mensaje permanecerá almacenado en el centro de mensajes.

Duración de la diapositiva

- permite elegir el tiempo que las diapositivas permanecen en la pantalla mientras se desplazan.

Modo de creación - permite seleccionar la creación de mensaje multimedia como Restringido, Advertencia o Libre.

Tiempo de entrega - permite entregar un mensaje después de un tiempo determinado.

Centro MMS - permite agregar un nuevo centro MMS, eligiendo nuevo Título, URL MMSC y Perfiles de Internet para enviar mensajes multimedia. Puede ver, editar, borrar y agregar un perfil nuevo.

Cambiar otros ajustes

Presione **Menú > Mensajes > Config. de mensajes** y, a continuación:

E-mail - le permite hacer los siguientes cambios de mensajes de e-mail: agregar nuevas Cuentas de e-mail, Confirmar e-mail de respuesta, Solicitar e-mail de respuesta, Intervalo de recuperación, Cantidad para recuperar, Incluir mensaje en reenvíos y respuesta, Incluir archivo adjunto, Recuperación automática en roaming, Notificación de nuevo e-mail, Firma y Prioridad del e-mail.

Correo de voz - Póngase en contacto con su operador de red para obtener más información acerca de los servicios que ofrece.

Mensaje de servicio - permite desactivar el mensaje de servicio, lo que significa que

los mensajes dejarán de enviarse automáticamente al dispositivo a medida que se reciban.

Guardar mensaje enviado - permite guardar los mensajes que salen de su caja de mensajes.


Servicio de información - permite modificar el estado de recepción, alertas e idioma de los mensajes de información.

Guardar mensaje de texto - permite hacer un respaldo de sus mensajes.

Multimedia

Cámara

Tomar una foto rápida

- 1 Presione la tecla  para abrir el visor de la cámara.
- 2 Sostenga el teléfono y apunte la lente hacia el objeto que desea fotografiar.
- 3 Ubique el teléfono de modo que pueda ver el objeto que desea fotografiar.
- 4 Presione la tecla **Config.** para configurar: el Tamaño de la imagen, Efectos de color, Balance de blanco, Modo nocturno, Temporizador, el Modo de disparo, Calidad de imagen, Memoria en uso (teléfono o memoria externa), Ocultar iconos y el Sonido de disparo.

- 5 Toque  para tomar la foto.


Su foto capturada aparecerá en la pantalla. El nombre de la imagen se muestra en la parte inferior de la pantalla, use las opciones que aparecen en la pantalla después de tomar una foto para tomar una nueva foto, para fijar la imagen como imagen de contacto o usarla como fondo de pantalla, podrá también enviar la foto, ir a su álbum de imágenes o salir de la función cámara.

Cámara de video

Tomar un video rápido

- 1 En la pantalla de espera, seleccione **Menú > Multimedia > Video.**
- 2 Apunte la lente de la cámara hacia el objeto del video.
- 3 Presione la tecla **Config.**

para configurar: el efecto de color, Balance de blanco, Modo nocturno, Calidad, Duración, la Memoria en uso y si desea activar o desactivar el sonido del video.

- 4 Presione  para iniciar la grabación.
- 5 La opción Rec. aparecerá en el ángulo inferior del visor y un cronómetro mostrará la duración del video.
- 6 Seleccione **Parar** para detener la grabación.

La última imagen de su video grabado aparecerá en la pantalla. El nombre del video se muestra en la parte inferior de la pantalla, use las opciones que aparecen en la pantalla después de grabar su video para grabar un nuevo video, para enviarlo, borrarlo, reproducirlo, ir a su álbum de videos grabados o salir de la función cámara.

Radio FM


Usar la radio FM

El teléfono GB280 de LG tiene una función de **Radio FM** para que pueda sintonizar sus emisoras favoritas y escucharlas mientras se desplaza.

Escuchar la radio

- 1 Presione **Menú** > **Multimedia** > **Radio FM**.
- 2 Seleccione el número de canal de la emisora que desea escuchar presionando las teclas numéricas.

Grabar la radio

- 1 Presione la tecla  mientras escucha la radio.
- 2 El tiempo de la grabación aparecerá en el teléfono. Si desea detener la grabación, presione la tecla **Det**.


- 3 Al finalizar la grabación, seleccione **Opc.** y, luego, elija entre **Reproducir**, **Borrar**, **Editar sonido**, **Archivo (Renombrar e Info. del archivo)**, **Usar como (Tono de llamada de voz y Tono de mensaje)**, **Enviar vía (Mensaje, E-mail o Bluetooth)**.
- 4 Al finalizar la grabación, el contenido grabado se guardará como archivo mp3 en **Mis cosas > Sonidos > Grabaciones de radio**.

Nota: Si usted se encuentra en un área con mala recepción, podrá experimentar dificultades para escuchar la radio. Le recomendamos insertar los audífonos así como extender bien el cable para mantener una buena recepción de radio.

Grabador de voz

Utilice el **Grabador de voz** para grabar memorándums de voz u otros sonidos.

Creador de timbres

Utilice esta opción para crear sus propios tonos de timbre. Seleccione la canción que desee dentro del menú **Creador de timbre >**  . Toque **Recortar** al momento que desee iniciar su tono de timbre. Toque **Det.** para terminar su grabación.

Juegos





Puede divertirse con los juegos predeterminados del teléfono. Puede acceder a una excelente selección de juegos, aplicativos cargados por internet y verificar su perfil de red.

Estos juegos usan un sensor de movimiento integrado.

Música


El teléfono GB280 cuenta con un reproductor de música integrado para que pueda reproducir su música favorita.

Reproducir una canción

- 1 Presione **Menú > Música**.
- 2 Elija **Todas las pistas >** seleccione la canción que desea reproducir y toque .
- 3 Seleccione  para poner en pausa la canción.
- 4 Seleccione  para pasar a la siguiente canción.
- 5 Seleccione  para volver a la canción anterior.
- 6 Seleccione **Volver** para detener la música y volver al menú del reproductor de música.

Crear una lista de reproducción

Puede crear sus propias listas de reproducción al seleccionar canciones de la carpeta **Todas las pistas**.

- 1 Presione **Menú** > **Música** > **Listas de reproducción**.
- 2 Presione **Agregar**, ingrese el nombre de la lista de reproducción y presione **Guard**.
- 3 Se abrirá la opción **Todas las pistas**, elija todas las canciones que desea incluir en la lista de reproducción, desplácese hasta ellas y seleccione .
- 4 Seleccione **Listo** para almacenar la lista de reproducción.

Mis cosas

Puede almacenar cualquier archivo de medios en la memoria del teléfono para poder acceder fácilmente a todas las imágenes, sonidos, videos, juegos y demás. También puede guardar los archivos en una tarjeta de memoria. La ventaja de utilizar una tarjeta de memoria es que puede liberar espacio en la memoria del teléfono. Todos los archivos de medios se guardarán en **Mis cosas**. Presione **Menú** > **Mis cosas**. para abrir una lista de carpetas.

Tarjeta de memoria

Si ha insertado una tarjeta de memoria, aparecerá como una carpeta dentro de **Mis cosas**.

Imágenes

La carpeta Imágenes contiene una carpeta con imágenes predeterminadas del teléfono, imágenes descargadas por usted e imágenes que tomó con la cámara del teléfono.

Sonidos

La carpeta Sonidos contiene los sonidos predeterminados, las grabaciones de voz, las grabaciones de radio y los archivos de sonido que ha descargado. Desde esta opción puede administrar, enviar o establecer sonidos como tonos de timbre.

Videos

En la carpeta **Videos**, se muestra la lista de los videos descargados y los grabados con el teléfono.

Juegos y aplicaciones

Puede acceder a una excelente selección de juegos, aplicativos cargados por internet y verificar su perfil de red.

Su GB280 tiene incluido juegos precargados para entretenerlo.

La función de este menú dependerá de su proveedor de servicios.

Otros


Desde el menú **Otros**, puede ver los archivos que no están guardados en las carpetas **Imágenes**, **Sonidos** o **Videos**.

Agenda

Calendario

Al acceder a este menú, un cursor cuadrado se ubica en la fecha actual.

Puede consultar su agenda. Las fechas registradas estarán marcadas.

Puede ver la nota de planes o el memorándum para la fecha elegida si presiona  y las opciones siguientes presionando la tecla **Opc.**

Agregar nuevo: seleccione esta función para ingresar un nuevo plan.

Enviar: puede enviar el plan elegido vía **SMS, MMS, E-mail** o **Bluetooth**.

Editar: permite editar el plan.

Buscar: puede buscar sus notas almacenadas en el calendario.

Fijar feriado: puede fijar notas para los días festivos.

Ver: seleccione si desea ver el calendario en forma mensual o semanal.

Marcar/Desmarcar: seleccione un o más planes a la vez.

Ir a fecha: permite ir directamente a la fecha seleccionada.

Borrar: puede borrar la nota seleccionada.

Tareas

Puede registrar sus propias notas en esta opción. Puede también ver, editar y agregar tareas pendientes.

Seleccione **Menú > Agenda > Tareas > Agregar** (si la entrada está vacía) o seleccione **Opc. > Agregar nuevo**. Escriba la nota que desee. Una vez finalizada la nota seleccione **Opc. > Ejecutado**.

Notas

Le permite agregar notas nuevas, así como también ver y administrar notas guardadas.

- 1 Si la entrada está vacía, presione **Agregar** e inserte los contenidos del memorándum. Puede guardar el memorándum en la lista con **Guard..**
- 2 Si ha guardado notas, puede acceder a las siguientes opciones con la tecla **Opc.:** **Agregar nuevo, Enviar, Editar, Mover a notas secretas, Marcar/Desmarcar** y **Borrar**.

Notas secretas

Puede crear y guardar notas secretas para usted mismo, necesitará el código de seguridad para esta función. (El código de seguridad es por lo general 4 ceros "0000")

Buscador de fecha

El buscador de fechas es una herramienta práctica que le ayuda a calcular cuál será la fecha después de que haya pasado un determinado número de días.

Configuraciones

Muestra distintas opciones para configurar las funciones de sus herramientas como son: **Calendario, Enviar todos eventos y tareas vía Bluetooth, Hacer respaldo de eventos y tareas, Restaurar el calendario y la lista de tareas, Info. de memoria y Borrar todo.**

Herramientas

Menú rápido

Lo ayuda a ir al menú que desee de una manera más rápida. Puede establecer el elemento como un menú rápido.

Alarma

Puede establecer que la alarma del reloj suene a una hora en particular.

- 1 Si no hay alarma, presione **Agregar** para crear una nueva alarma.
- 2 Establezca o cancele la alarma con las opciones para especificar la activación de la alarma o al elegir la hora de la alarma.
- 3 Seleccione el período de repetición, el tono de la alarma, modifique el título de su alarma y más.
- 4 Presione la tecla **Listo** para

terminar.

Calculadora

La calculadora realiza las funciones aritméticas básicas: suma, resta, multiplicación y división, así como algunas funciones científicas.

Cronómetro

Esta opción le permite usar la función de un cronómetro.

Conversor

Esta función convierte muchas medidas a la unidad que usted desea.

Horario mundial

Puede agregar la ciudad que necesite a la lista del reloj mundial. Además, puede verificar la hora actual de las principales ciudades alrededor del mundo.

Portal Ideas

Acceder al navegador

- 1 Presione **Menú > Portal Ideas**.
- 2 Para acceder directamente a la página de inicio del navegador, seleccione **Página de inicio**. O bien, seleccione **Ir a URL** y escriba la dirección deseada y toque **Abrir**.

Agregar y acceder a favoritos

Para disponer de un acceso sencillo y rápido a sus sitios Web preferidos, puede agregar favoritos y guardar páginas Web.

- 1 Presione **Menú > Portal Ideas > Favoritos** y aparecerá una lista de marcadores en la pantalla.
- 2 Para agregar un nuevo

favorito, seleccione **Opc. > Agregar nuevo**. Escriba un nombre para el favorito, seguido de la dirección URL.

- 3 Presione **Opc. > Guardar**. El favorito aparecerá en la lista de favoritos.
- 4 Para acceder al favorito, desplácese hacia él y seleccione **Abrir**, luego aceptar la conexión. Se conectará a la página marcada.

Guardar páginas Web

- 1 Acceda a la página Web que necesite siguiendo los pasos descritos en la opción "Acceder al navegador".
- 2 Seleccione el menú de opciones > **Guardar elementos > Guardar esta página**.
- 3 Ingrese un nombre para la

página Web de modo que pueda reconocerla con facilidad.

4 Seleccione **Guard..**

Acceder al historial

Presione **Menú > Portal Ideas > Historial**, para acceder directamente al historial de su navegador.

Configuraciones del Navegador

Puede establecer el perfil, la memoria caché y la seguridad con respecto al servicio de Internet.

Pulse **Menú > Portal Ideas > Configuraciones**. Puede elegir editar:

- **Perfiles:** cada perfil contiene la información de red que se utiliza para conectarse a Internet.
- **Configuraciones de apariencia:** esta opción

le permite editar la visualización mientras navega por la Internet.

- **Caché:** habilite esta función para almacenar en su teléfono las páginas a las que ha tenido acceso. Una vez que se ha almacenado una página en la caché, mejorará considerablemente la velocidad de carga de la página en las visitas posteriores a ella.
- **Cookies:** al habilitar cookies, se guardarán las cookies enviadas desde el servidor. Al deshabilitar esta función, las cookies no se guardarán en el teléfono.
- **Seguridad:** aquí puede encontrar una lista de certificados raíz/ca necesarios para WTLS/TLS. Los certificados se pueden ver en la lista.

Configuración

Cambie la configuración de su teléfono y disfrute de la libertad de adaptar su GB280 para que funcione a su gusto.

Toque la tecla **Menú** > **Configuración** y podrá acceder a los siguientes elementos:

Perfiles

Puede personalizar cada ajuste de perfil.

- 1 Elija el perfil que desee > **Opc.** > **Editar**.
- 2 Para el perfil **Silencioso** podrá activar la alerta con vibración.

Utilizar el modo avión

Utilice esta función para establecer el modo avión en **Activado** o **Desactivado**. Al activar el modo avión, no podrá realizar llamadas, conectarse a Internet, ni enviar mensajes.

Pantalla

Puede cambiar los ajustes de la pantalla del teléfono.

- **Tema de pantalla:** permite establecer un fondo de pantalla para la pantalla principal.
- **Estilo del menú:** el teléfono viene con los estilos cuadrícula y lista.
- **Marcación:** el teléfono le permite elegir el color.
- **Fuente:** puede elegir entre **Pequeña**, **Normal** o **Grande**.
- **Luz de fondo:** puede establecer el brillo y la duración de la luz de fondo de la pantalla.
- **Tema del teléfono:** seleccione uno entre **Azul oscuro**, **Azul** o **Blanco**.
- **Mensaje de saludo:** Elija **Encendido** o **Apagado** y escriba un mensaje de bienvenida.

Fecha y Hora

Puede establecer las funciones relacionadas con fecha y hora.

Conectividad

Puede ajustar las configuraciones de Bluetooth y Conexión USB.

Bluetooth: Bluetooth es una excelente manera de enviar y recibir archivos ya que no se necesitan cables y la conexión es rápida y fácil.

Para enviar un archivo vía Bluetooth

- 1 Abra el archivo dentro del menú Mis cosas que desea enviar, que, por lo general, es un archivo de foto, video o música. Elija **Opc.** > **Enviar** > **Bluetooth**.
- 2 Si el Bluetooth no está encendido se lo preguntará para que lo encienda, toque **Sí** y automáticamente

su teléfono buscará dispositivos disponibles dentro del área de conexión.

- 3 Toque **Det.** y seleccione el dispositivo al que desee enviar el archivo seleccionado. El archivo se enviará cuando el otro dispositivo lo acepte.

Para recibir un archivo vía Bluetooth

- 1 Para recibir archivos, la conexión Bluetooth debe estar activa y visible.
- 2 Un mensaje le preguntará si desea aceptar el archivo del remitente. Toque **Sí** para recibir el archivo.
- 3 Podrá ver dónde se guardó el archivo una vez que lo reciba y podrá elegir Ver o Usar como Fondo de pantalla. Los archivos suelen guardarse en la carpeta **Mis cosas**.

Cambiar la configuración de Bluetooth


Toque **Menú > Configuración > Conectividad > Bluetooth > Configuraciones.**

Haga los cambios en:

- **Visibilidad de mi teléfono:** elija entre **Visible, Oculto o Visible por 1 minuto.**
- **Nombre de mi teléfono:** ingrese un nombre para el teléfono GB280.
- **Servicios soportados:** verifique los servicios soportados por su teléfono.
- **Mi dirección:** muestra su dirección de Bluetooth.

Vincular el teléfono con otro dispositivo Bluetooth

Al vincular el teléfono GB280 con otro dispositivo, el teléfono crea una contraseña de forma predeterminada cada vez que se conecta a otro teléfono mediante Bluetooth.

- 1 Verifique que la conexión Bluetooth esté **Activada y Visible.** Puede cambiar la visibilidad en el menú **Configuraciones > Visibilidad de mi teléfono > Visible.**
- 2 Seleccione **Dispositivos activos** en el menú **Bluetooth.**
- 3 El teléfono GB280 buscará los dispositivos. Cuando se complete la búsqueda, aparecerán en la pantalla las opciones **Agregar y Actualizar.**
- 4 Elija el dispositivo con el que desea conectarse, seleccione **Agregar >** ingrese la contraseña >  > elija el dispositivo con el que desea conectarse.
- 5 El teléfono se conectará con el otro dispositivo, en el que deberá escribir la misma contraseña.
- 6 La conexión Bluetooth

protegida por contraseña ya estará lista.

Modo de conexión USB: permite elegir un modo de servicio de datos y almacenamiento masivo USB. Presione **Menú > Configuración > Conectividad > Modo de conexión USB.**

- Almacenamiento masivo:

seleccione esta opción y conecte el teléfono a la computadora. Arrastre y coloque archivos en la carpeta del dispositivo extraíble del teléfono GB280.

- PC Suite: seleccione esta opción y conecte el teléfono a la computadora en el modo PCSync.

- Preguntar siempre: al seleccionar esta opción, cada vez que conecte el teléfono a la computadora, aparecerá un aviso

preguntándole bajo que modo se conectará el teléfono.

Nota: para usar la función de almacenamiento masivo USB, deberá insertar una tarjeta de memoria externa en el teléfono.

Red: puede seleccionar la red de su preferencia.

- Automático: busca la red y se registra automáticamente. Se recomienda utilizar esta opción para obtener mejor servicio y calidad.

- Manual: se muestran todas las redes actuales y disponibles, y usted puede elegir una de ellas para registrar el teléfono. Si el registro falla, las listas de la red vuelven a aparecer para que usted elija otra y

complete el procedimiento.

- **Listas preferidas:** si la red busca automáticamente, usted puede agregar una red preferida a la cual conectarse.

Perfil de Internet: puede seleccionar un perfil para conectarse a la red de acuerdo con su proveedor de servicios.

Puntos de acceso: la información sobre este punto ya está establecida por el operador de red.

Puede crear perfiles nuevos, eliminarlos o editarlos con el menú **Opc.** Sin embargo, no puede editar ni eliminar las configuraciones predeterminadas en función de la variante del país.

Puede que esta opción no esté disponible según su operadora.

Consulte su proveedor de servicios.

Conexión de paquete de datos: si se selecciona el menú '**Si está disponible**', el teléfono se registrará automáticamente en una red GPRS cada vez que se encienda. Si se selecciona "**Si es necesario**", se establecerá una conexión GPRS cuando se conecte a un servicio o aplicación WAP y se cerrará cuando finalice la conexión de la aplicación o WAP.

Llamada

Permite editar las configuraciones de llamadas como el desvío de llamadas, restricción de llamadas, configurar marcación fija, seleccionar la manera que desea contestar llamadas y más.

Teléfono

Puede cambiar los ajustes básicos del teléfono.

Auto bloqueo del teclado: permite bloquear el teclado automáticamente en la pantalla principal.

Idioma: puede cambiar el idioma de los textos que aparecen en el teléfono. Este cambio también afectará al modo de entrada de texto.

Ahorro de energía: si establece esta opción en Siempre encendido, puede ahorrar energía cuando no use el teléfono.

Información del teléfono: proporciona información del teléfono.

Configuraciones de movimiento

Permite establecer acciones con movimientos.

Para que estén disponibles las funciones de movimiento hay que fijarlas como "Encendido".

Instrucciones de movimiento

Silenciar las llamadas con movimiento

Para silenciar una llamada, voltee el teléfono hacia abajo.



Posponer alarma con movimiento

Para posponer por 5 minutos una alarma, agite 3 veces mientras suena la alarma.



Reproducir MP3 con movimiento

Para reproducir música MP3 conecte el auricular y agite 3 veces el teléfono mientras esté en la pantalla principal.



Fijar fondo de pantalla con movimiento

Después de tomar una foto, agite 3 veces el teléfono para definirla como fondo de pantalla.



Seguridad

Cambie la configuración de seguridad para proteger el teléfono GB280 y la información importante que

contiene.

Solicitud de código PIN:

permite elegir un código PIN que tendrá que ingresar cada vez que encienda el teléfono.

Bloqueo al encender:

permite bloquear el teléfono y se le pedirá el código de seguridad para activarlo y desbloquearlo.

Bloq. al cambiar la SIM:

permite bloquear el teléfono al cambiar la tarjeta SIM, para esto se le pedirá el código de seguridad para activarlo y desbloquearlo.

Rastreo antirrobo de móvil:

con esta función usted puede registrar hasta dos números de otros teléfonos móviles que recibirán un mensaje cuando su aparato sea robado y le cambien la tarjeta SIM.

Cambiar códigos: permite cambiar el código de seguridad, el código PIN, el código PIN2 o el código de antirrobo.

Administrador de la memoria

Puede usar el Administrador de la memoria para determinar cómo se usa cada memoria y ver cuánto espacio libre queda mediante las opciones **Memoria común del teléfono, Memoria reservada del teléfono, Memoria SIM y Memoria externa**. También puede establecer el almacenamiento principal cuando se inserta la tarjeta de memoria en la opción **Configuraciones de almacenamiento principal**.

Restablecer config. predeterminadas

Use esta opción para restablecer la configuración a las definiciones de fábrica. Para activar esta función, necesita el código de seguridad.

Accesorios

- Cargador
- Batería
- CD
- Auriculares
- **Guía del usuario**
Información adicional sobre el teléfono GB280.

NOTA

- Utilice siempre accesorios LG originales.
- Los accesorios pueden ser distintos en diferentes regiones. Por ello, acuda a nuestra compañía de servicio regional o agente si tiene más consultas.

Datos técnicos

Temperatura ambiente

Máx.: +55 °C (descarga)

+45 °C (carga)

Mín.: -10 °C

Por su seguridad

Precaución

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerles modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC.

No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura.

Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

Funcionamiento en el cuerpo

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento típico en el cuerpo, manteniendo una distancia de 2 cm (0,79 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 2 cm (0,79 de pulgada) entre el cuerpo del

usuario y la parte posterior del teléfono. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Es posible que los accesorios usados sobre el cuerpo que no puedan mantener una distancia de separación de 2 cm (0,79 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no hayan sido probados para el funcionamiento típico en el cuerpo no cumplan con los límites de exposición a RF de la FCC y deberán evitarse.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y
- (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia

Por su seguridad (continuación)

que reciban, incluida la que pudiera causar un funcionamiento indeseable.

Información de seguridad de la TIA

Aquí se incluye la información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano. La inclusión en el manual del usuario referente a marcapasos, audífonos para sordera y otros dispositivos médicos es obligatoria para obtener la certificación CTIA. El uso del lenguaje restante de la TIA se recomienda cuando resulte pertinente.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono portátil de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1 996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales: ANSI C95.1 (1 992) * Informe NCRP 86 (1 986) ICNIRP (1 996)

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud, gubernamentales y la industria analizaron los resultados de la investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

*Instituto de Estándares

Nacional Estadounidense, Consejo Nacional de Protección contra la Radiación y Mediciones, Comisión Internacional de Protección de Radiación no Ionizante.

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

Posición normal: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

- No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja. Obedézcalos siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor:

- Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la función a manos libres, si la tiene;

Por su seguridad (continuación)

- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF.

Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de Fabricantes de la Industria Médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste.

Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las

recomendaciones de investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.
- Si tiene cualquier motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de tal interferencia, le recomendamos que consulte a su proveedor de servicios.

Otros dispositivos

médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención

médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Compruebe con el fabricante o con su representante a respecto de su vehículo. También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya agregado a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aviones

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una nave aérea.

Por su seguridad (continuación)

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia con operaciones de explosión, apague el teléfono cuando esté en un 'área de explosiones' o en áreas con letreros que indiquen: 'Apague los radios de dos vías'. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.

Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento

de combustible (como las estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. No coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.

- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los paquetes de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- La función de autoprotección interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un

Por su seguridad (continuación)

estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos

metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.

- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un corto circuito en los terminales + y - de la batería (las tiras de metal de la batería). El corto circuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.

Aviso general

- Las reparaciones contempladas en la garantía, a criterio de LG, pueden incluir piezas o placas de reemplazo, nuevas o restauradas, siempre y cuando tengan la misma funcionalidad que las piezas que se reemplazarán.

- El uso de una batería dañada o la introducción de la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia en el teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un centro de servicio autorizado LG.
- El cable de alimentación de este producto lo expondrá al plomo, una sustancia química que el Estado de California ha determinado que causa cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductores. Lávese las manos después de manipularlo.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del

Por su seguridad (continuación)

software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes.

(También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.

- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

Actualización de la FDA para los consumidores

El Centro de Administración de Comida y Medicamentos (FDA), ha hecho investigaciones para la salud radiológica del consumidor que utiliza teléfonos móviles.

1 ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que

haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones

adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

2 ¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparen,

reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos (FDA) de los EE.UU.
- Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF emitidos por los teléfonos inalámbricos.

Por su seguridad (continuación)

- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF y que no sea necesaria para la función del dispositivo.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- National Telecommunications and

Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información)

El National Institutes of Health (Institutos nacionales de salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos

inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones base por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3 ¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos ‘celulares’, ‘móviles’ o ‘PCS’. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer el usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos

de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados ‘teléfonos inalámbricos’ que tienen una unidad base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4 ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios

Por su seguridad (continuación)

y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores en aumento, usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron

a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre de 2 000. Juntos, estos estudios, investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya

que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5 ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos sí proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años

o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6 ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa nacional de toxicología de los EE.UU. y con grupos de

Por su seguridad (continuación)

investigadores de todo el mundo para asegurarse de que se realicen estudios de alta prioridad con animales para resolver importantes preguntas acerca de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). La FDA ha sido un participante líder del Proyecto de Campos Electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización mundial de la salud desde su creación en 1996.

Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones en todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de Investigación

y Desarrollo en Colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7 ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de Absorción Específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1,6 watts por kilogramo 1,6 W/kg El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingeniería Eléctrica y Electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo Nacional para la Protección y Medición de la Radiación. (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en

consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición a RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8 ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de

Por su seguridad (continuación)

radiofrecuencias (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado 'Práctica recomendada para determinar la Tasa de Absorción Específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales' establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la coherencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es

la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9 ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede dar unos pasos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos

reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10 ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro

para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes.

Si desea dar pasos para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba descritas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF. Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre de 2 000. Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico cause

Por su seguridad (continuación)

tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11 ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos.

Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar

patrocinado por la Asociación para el Avance de la instrumentación Médica (Association for the Advancement of Medical instrumentation, AAMI). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se finalizó a fines de 2 000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos y los desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos. La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo

que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono 'compatible' y un aparato para la sordera 'compatible'. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2 000. La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12 ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

La página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos (<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>)
Programa de seguridad de RF de la Comisión

Federal de Comunicaciones (FCC) (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)
Comisión internacional para la protección contra radiación no ionizante (<http://www.icnirp.de>)
Proyecto EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS) (<http://www.who.int/emf>)
Junta nacional de protección radiológica (R.U.) (<http://www.nrpb.org.uk/>)

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

(Por favor lea con atención antes de hacer uso de esta garantía)

TERMINOS DE LA GARANTÍA

LG Electronics Perú S.A., en adelante LG, garantiza para este producto (Teléfono Celular), el servicio de reparación gratuita por cualquier defecto de fábrica, incluyendo la mano de obra necesaria para diagnóstico y reparación dentro del Período de garantía específico con el cual inicia a partir de la fecha de activación del artículo (para el teléfono celular es de un año).

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

1. Para hacer efectiva esta garantía, el consumidor presentará la factura de venta del producto, la que debe cumplir con todos los requisitos exigidos por las autoridades tributarias de Perú.
2. El servicio de garantía sólo se prestará en los centros de Servicio Autorizados por LG, cuyos datos pueden ser suministrados por el distribuidor del artículo.
3. Esta garantía es válida únicamente en el Territorio de la República de Perú, para los productos importados por LG.
4. El cliente será responsable por los daños producidos en el transporte de sus productos.
5. LG no asume responsabilidad directa o indirecta por la pérdida o recuperación de la información almacenada, por interrupción de uso, pérdida de beneficios, costos de instalación, desinstalación o reemplazo del producto.

CASOS EN LOS QUE LA GARANTÍA NO ES VÁLIDA

1. Cuando el equipo presente daños por maltrato, derrame de comidas o bebidas sobre el aparato, accidente, catástrofes naturales o como consecuencia de estos, uso distinto al indicado en las instrucciones de manejo, uso en condiciones ambientales deficientes, mala instalación y/o programación del producto.
2. Daños causados por las fluctuaciones de voltaje de energía eléctrica o descargas eléctricas atmosféricas.
3. En el evento en que el aparato haya sido abierto por cualquier persona o centro de servicio no autorizado por LG o los daños producidos por este evento, y en general, los daños ocasionados por la adaptación e instalación de piezas y accesorios no genuinos ni autorizados por LG.

4. Daños ocasionados por falta de cuidado con el producto o factores ajenos a LG, tales como rayaduras, decoloración, oxidación, exceso de polvo, golpes o ruptura del mueble o gabinete exterior del producto.
5. Cuando el producto no tiene número de serie de la fábrica o se encuentra alterado.

LA GARANTÍA NO CUBRE

1. El desgaste por uso normal de las partes mecánicas, metálicas, eléctricas y de caucho.
2. Accesorios faltantes una vez recibido el producto.
3. Robo del producto.
4. Si el artículo es activado en redes distintas a aquellas para las cuales fue originalmente fabricado.
5. Baterías que hayan sido cargadas en un cargador diferente al original.
6. Baterías que hayan sido usadas o instaladas en equipo distinto al LG.
7. Rotura o daño de antena, a menos que el daño fuera causado directamente por algún defecto de material.
8. Productos usados u obtenidos de un programa de alquiler de aparato.
9. Fallas o desperfectos de funcionamiento y/o pérdida y/o corrupción de datos y otros que sean consecuencias de uso de aplicaciones, virus o software ilegales y/o maliciosos en el equipo.

COMO PUEDE OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía puede efectuar cualquiera de las siguientes cosas:

1. Acudir al distribuidor que le vendió su teléfono para recibir orientación.
2. También puede llamar a los siguientes números de teléfono desde cualquier parte del territorio de la Republica de Perú: Para problemas de tipo técnico al **0-800-1-2424**.
3. Si lo desea, también puede contactarnos por Internet en

<http://pe.lge.com>



LG Electronics Perú S.A.